

# **LITERATURA ESPAÑOLA: EDAD MEDIA**

# Datos generales

- ❖ **Profesor:** Salvador Montesa Peydro
- ❖ **Despacho:** Torre 3, planta 1<sup>a</sup>, despacho 317
- ❖ **Correo electrónico:** montesa@uma.es
- ❖ **Teléfono:** 952 131 764

# *Cantar de Mio Cid*

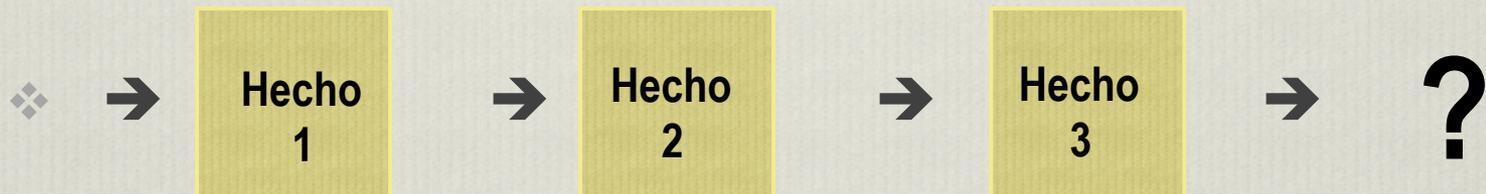
# ALGUNOS DATOS HISTÓRICOS

- ❖ Alfonso VI, en los primeros años de su reinado distinguió mucho a Rodrigo Díaz de Vivar. Lo casó con una prima suya: Jimena.
- ❖ Rodrigo fue a cobrar las parias al rey moro de Sevilla y allí tuvo un incidente con el Conde García Ordóñez al que cogió preso por atacar al rey de Sevilla.
- ❖ Fue desterrado en 1081 por ciertas incursiones contra el reino de Toledo (que estaba bajo la protección de Alfonso VI).
- ❖ Vivió algún tiempo en Zaragoza como protector del rey moro.
- ❖ El conde de Barcelona Berenguer Ramón, protector del rey moro de Lérida, sitia Almenar: el Cid le vence y coge prisionero.
- ❖ En 1087-1088 recobra el favor real. Vive una temporada en Castilla
- ❖ No acude a ayudar al Alfonso VI en la defensa de Aledo y es desterrado de nuevo, expropiándole todos sus bienes.
- ❖ Sale de Castilla. Vuelve a luchar contra Berenguer Ramón. Le vuelve a vencer y a hacer prisionero. El conde le cede la protección de los territorios.
- ❖ El Cid sitia y toma Valencia, derrotando varias veces al rey Yusuf que quiso reconquistarla.
- ❖ Muerto el Cid, Jimena mantuvo tres años la plaza. Luego pidió ayuda a Alfonso VI que fue a Valencia, recogió a los cristianos y se retiró tras incendiar la ciudad.
- ❖ El Cid tuvo dos hijas:           María, que casó con el Conde de Barcelona  
  Cristina, que casó con Ramiro de Navarra

# Historia / ficción

## ❖ La HISTORIA

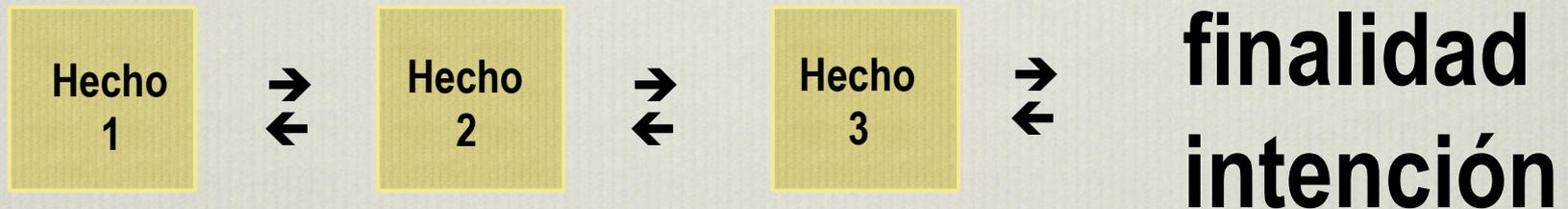
- ❖ Estudia y analiza los hechos del pasado. Es veraz
- ❖ Pretende la objetividad por tanto no tiene intencionalidad
- ❖ Los narra en su devenir cronológico
- ❖ Narra todos los hechos que tienen importancia



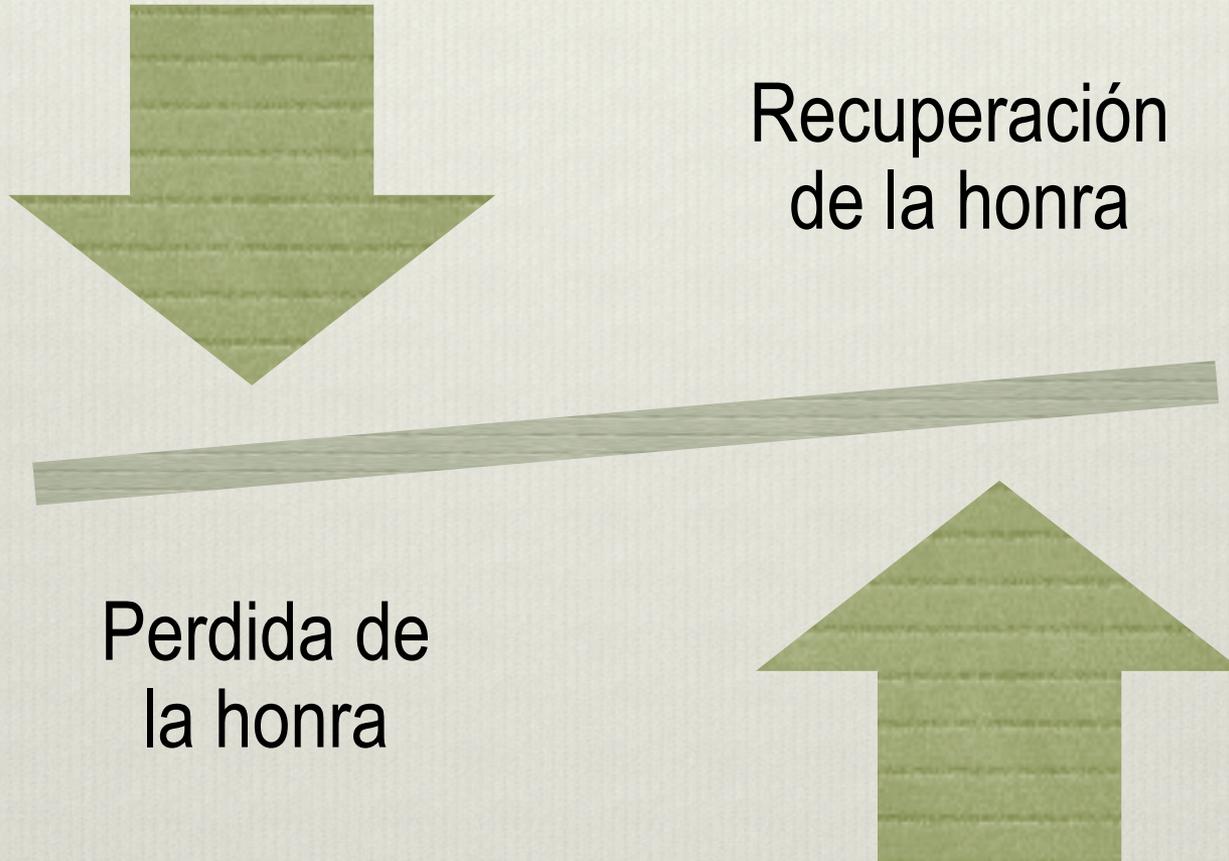
# Historia / ficción

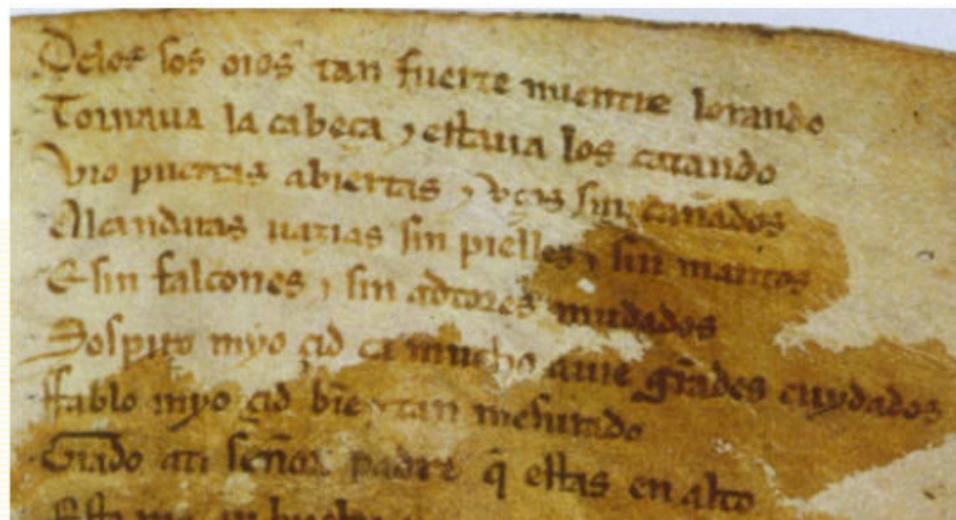
## ❖ La LITERATURA

- ❖ Tiene carácter subjetivo
- ❖ El autor parte de una finalidad preestablecida
- ❖ Puede haber orden cronológico o no (*in medias res...*)
- ❖ Utiliza y selecciona los materiales que son útiles a su intención, sean históricos, verídicos o inventados



# Estructura del *Cantar*





Delos los oios tan fuerte mentre lorando  
Toznaua la cabeça , estaua los catando  
Vio puertas abiertas , vcos sin cañados  
Alcandaras uazias sin pieles , sin mantos  
E sin falcones , sin adtozes mudados  
Sospito myo qd ca mucho aue gñades cuydados  
Fablo myo qd bie ytan mesurado  
Grado ati señoz padre q̄ estas en alto  
Esti me m hudo

Delos los oios tan fuerte mentre lorando  
Toznaua la cabeça , estaua los catando  
Vio puertas abiertas , vcos sin cañados  
Alcandaras uazias sin pieles , sin mantos  
E sin falcones , sin adtozes mudados  
Sospito myo qd ca mucho aue gñades cuydados  
Fablo myo qd bie ytan mesurado  
Grado ati señoz padre q̄ estas en alto

De los sos ojos tan fuertemiente lorando  
tornava la cabeça e estávalos catando.  
Vio puertas abiertas e uços sin cañados,  
alcándaras vazías sin pieles e sin mantos  
e sin falcones e sin adtores mudados.  
Sospiró mio Cid ca mucho avié grandes cuidados,  
fabló mio Cid bien e tan mesurado:  
- ¡Grado a ti, Señor, Padre que estás en alto!  
¡Esto me an buelto mios enemigos malos!

1. *Fuerte mientre*: fuertemente / *Lorando*: llorando.
2. *Tornava*: volvía / *Catando*: mirando.
3. *Uços*: puertas / *Cañados*: candados.
4. *Alcándaras*: perchas / *Pielles*: pieles.
5. *Falcones*: halcones / *Adtores*: azores. / *Mudados*: que han cambiado la pluma.
6. *Ca*: porque / *Cuidados*: preocupaciones.
7. *Fabló*: habló / *Mesurado*: comedido.
8. *Grado*: gracias.
9. *Me an buelto*: me han hecho, han maquinado.

*Poema de Mio Cid*, vv.1-9  
Edición de Pedro Montaner  
Editorial Crítica. Colección Biblioteca Clásica

# VERSIÓN ACTUALIZADA

Con lágrimas en los ojos,                    muy fuertemente llorando,  
la cabeza atrás volvía            y quedábase mirándolos.  
Y vio las puertas abiertas,    y cerrojos quebrantados,  
y vacías las alcándaras    sin las pieles, sin los mantos,  
sin sus pájaros halcones,    sin los azores mudados.  
Suspiró entonces el Cid,    que eran grandes sus cuidados.  
Habló allí como solía,    tan bien y tan mesurado:  
- Gracias a ti, Señor Padre,    Tú que estás en lo más alto,  
los que así mi vida han vuelto,    mis enemigos son, malos

Versión de Francisco López Estrada  
Editorial Castalia. Colección Odres Nuevos

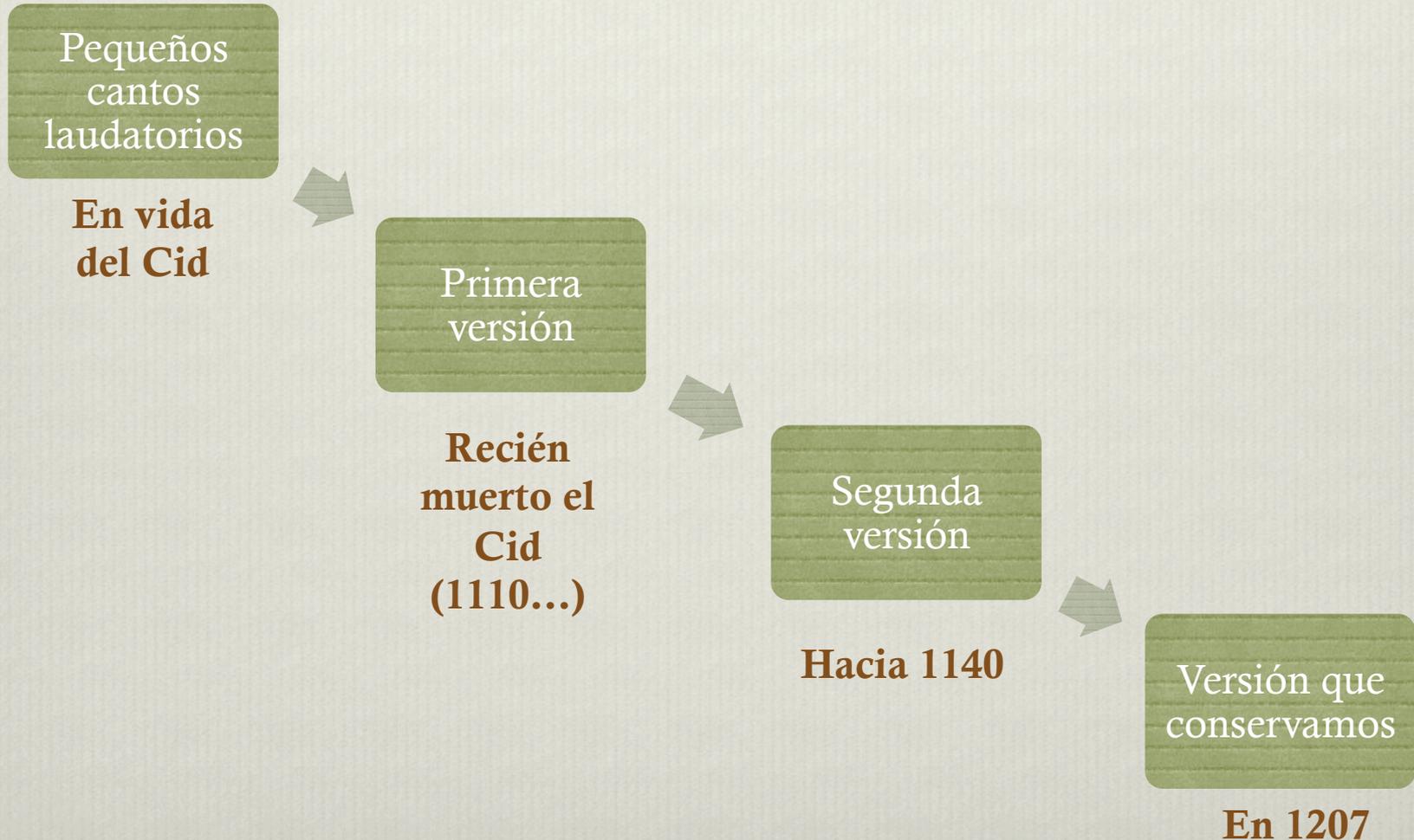
**EN DOCUMENTO APARTE HAY UN COMENTARIO DE ESTOS VERSOS**

# PRIMERA PÁGINA DEL CANTAR

Delos los oios tan fuerte mientre lorando  
Tornaua la cabeza, estaua los cuando  
Vio puertas abiertas, y cas sin canados  
Alandinas uarias sin pieles, sin mantos  
E sin falcones, sin adozes mudados  
Sospire myo ad ca mucho ante grades ayudados  
Fablo myo ad bie tan mehitado  
Grado an senax padre q estas en alto  
Esto me an buelto myos enemigos malos  
Elli pienslan de aguar alli fucha lasriendas  
Alla rida de buiar ouieto la corneja diestra  
E emcado a buiros ouieto la sinietra  
E cas myo ad los ombros, en gtaues la noffa  
E libria albarthina, ca echados somos de rina  
E yo ad sus dia, por burgos en rina  
En su coraça q y pendones que lo er rina  
Dungelos, burgelas por las sinietras lo er rina  
E lorado delos oios tan auen el dolor  
Delas sus bocas todas dya una rina  
Dya q bie ballalo h omelle dya Benar  
Conbidar le ven de grado mas nientre no olua  
Ei Rey don Alfonso rino ante h grad rina  
Antes dola noche en burgos de entre su curia  
Con grad rocabdo fuerte mientre ballado  
E rino ad sus dia, q nadi nos diellen polida

# FECHA DE COMPOSICIÓN DEL *CANTAR*

**Hubo reelaboraciones a lo largo del tiempo**



# CÓDICE DEL *CANTAR*

- Es un volumen en 4<sup>o</sup>  
(es decir, tamaño cuartilla).
- Esta hecho sobre pergamino.
- Tiene 74 hojas escritas por delante y por detrás.
- Le falta la primera hoja y dos del interior.
- El ejemplar que conservamos es del siglo XIV  
(por el tipo de letra).
- Todo él es de mano del mismo copista.
- Está algo deteriorado.

# Códice del *Cantar*

- El manuscrito se hizo posiblemente por encargo del monasterio de Cardeña donde permanecería hasta que.
  - A finales del siglo XV pasó al Concejo de Vivar. Juan Ruiz de Ulibarri hizo una copia a finales del siglo XVI que ha servido para completar la lectura de algunas partes deterioradas.
  - A principios del XVIII fue a parar al convento de las Clarisas del mismo municipio.
  - De allí se tomó prestado por Eugenio Llaguno y lo copió Tomás Antonio Sánchez para realizar la primera edición del poema en 1779.
  - No fue devuelto, permaneciendo en manos de los herederos de Llaguno que en el XIX lo venden al bibliófilo Pascual Gayangos.
  - Gayangos intenta venderlo a la Biblioteca Nacional que no lo compra por lo que lo vende en 1851 al Marqués Pedro José Pidal (a punto estuvo de comprarlo el British Museum).
  - Permaneció en poder de sus herederos hasta 1960 en que lo compra la Fundación Juan March que lo cede al Estado quedando depositado en la Biblioteca Nacional.

# GÉNERO

## **El *Cantar de Mio Cid* es un poema épico**

- Los poemas épicos medievales de carácter narrativo cuya temática es “cantar” las hazañas de un héroe.
- Reciben en la actualidad el nombre de “cantares de gesta”.
- *cantar* porque, no están escritos para ser leídos, sino para ser cantados o recitados.
- Debieron existir muchos cantares que se han perdido.
- De algunos de ellos tenemos noticia a través de las prosificaciones que se hicieron en las crónicas o porque se conservan unos pocos versos.

# CANTARES PERDIDOS

De algunos de estos cantares tenemos noticias:

- ***El Cantar de Roncesvalles*** (se conservan 100 versos), sobre la derrota de los franceses en Roncesvalles.
- ***Cantar de los Infantes de Lara***, narra la enemistad entre dos familias nobles, la muerte de los infantes y la venganza posterior.
- ***Cantar de Bernardo del Carpio***, narra la trágica historia de un bastardo de origen noble por liberar a su padre, el Conde de Saldaña, encarcelado por haberle engendrado en una princesa real; en sus esfuerzos por rehabilitar la honra familiar, es injustamente tratado por su rey Alfonso el Casto.
- ***Cantar de Sancho II y el cerco de Zamora*** que narra las luchas que este rey mantuvo con sus hermanos tratando de reunificar el reino que su padre, Fernando I, había dividido entre sus hijos y la muerte del rey en el cerco de Zamora.
- ***Cantar de Fernán González***, primer conde de Castilla y que consiguió su independencia de León.
- ***Leyenda de don Rodrigo***, último rey visigodo que fue derrotado por los musulmanes en Guadalete (711), comenzando en ese momento la conquista de la península por los árabes.
- ***Cantar de la campana de Huesca*** que cuenta como el rey de Aragón, Ramiro II el Monje, decapita a los nobles que se habían alzado contra él.

# TÍTULO

- El manuscrito que conservamos carece de título.
- **Tomás Antonio Sánchez** (1779), primer editor del manuscrito, lo tituló *Poema de Mío Cid*.
- **Ramón Menéndez Pidal**
  - en 1908 lo tituló *Cantar de Mío Cid*
  - en la edición de 1913 lo cambió por *Poema de Mío Cid*
- Si nos atenemos al texto de la obra, el autor llama a su obra de tres formas distintas:
  - 1085 Aquí s' conpieça la gesta de Myo Çid el de Biuar.
  - 2276 Las coplas deste cantar Aquí s' van acabando:
  - 3370 En este logar se acaba esta razón.
- De las tres denominaciones, la más congruente es la de “cantar”. Por tanto el título más adecuado por su género y porque lo establece el texto sería el de *Cantar de Mio Cid*.
- Hoy por hoy, sigue sin haber unanimidad en el título.

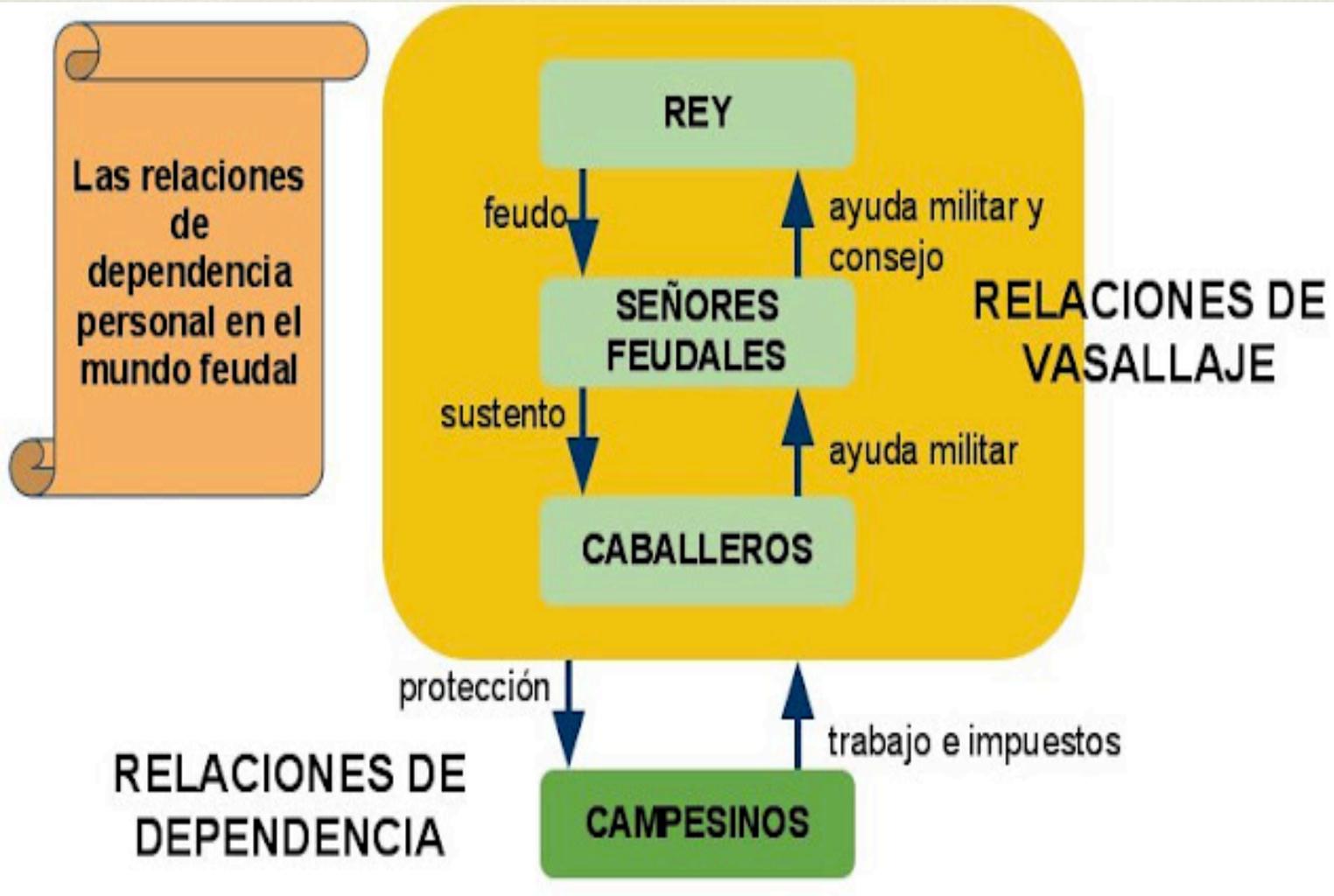
# ESTRUCTURA EXTERNA

- El cantar consta de 3.730 versos. El copista no hace ninguna división y los escribe de manera continuada sin distinguir partes.
- **Ramón Menéndez Pidal**, en su edición de 1913, dividió el texto en tres partes o cantares que tituló:
  - Cantar del destierro (versos 1-1084).
  - Cantar de las bodas (versos 1085-2277).
  - Cantar de la afrenta de Corpes (versos 2278-3730).
- Esta división, que luego ha sido seguida en la inmensa mayoría de las ediciones, se basa tanto en diferencias formales, de técnica y de contenido como en la colocación por el juglar de unos versos que parecen indicar esa estructura.
  - *aquí s' conpieça la gesta - de mio Çid el de Bivar* (v.1085)
  - *Las coplas deste cantar – aquí s' van acabando* (v.2776)
  - *Estas son las nuevas - de mio Çid el Campeador;*  
*en este logar - se acaba esta razón* (vv.3729-30)

# Sociedad medieval

- ✓ Se asienta sobre dos pilares
  - ✓ Dios, la religión
  - ✓ la monarquía (*rex Dei gratia*)
- ✓ El poder espiritual tiene preponderancia sobre el poder mundano
- ✓ Ambos poderes son los garantes del orden social
  - ✓ sistema de clases bien definido
  - ✓ mantenimiento de la propiedad privada
  - ✓ sometimiento y obediencia de los inferiores a los superiores
- ✓ Válvula de escape a las ambiciones territoriales (no siempre efectiva)
  - ✓ guerra santa a los enemigos de la fe

# SOCIEDAD MEDIEVAL



# LA IRA REGIA

- La *ira regia* es una figura jurídica que tiene su origen en la tradición germánica y visigótica. Quien incurría en la *ira regia* perdía el favor del rey, perdía “su amor”.
- Un noble podía incurrir en la *ira regia* por traición, rebelión o conjuración, pero también se podía incurrir en ella simplemente por malquerencia del rey y no era necesario ningún delito específico, por ello podía ser un castigo sumamente arbitrario.
- La pena para los que caían en la *ira regia* iban desde la confiscación de bienes o el destierro a la pena capital. Incluso a veces castigos más crueles como sacar los ojos (castigo que aparece en el *Cantar* referido a los habitantes de Burgos que se atrevieran a socorrer al Cid:  
que perdería todos sus bienes- y además los ojos de la cara”). (v. 27)
- Por lo general la pena de destierro y de confiscación de bienes iban ligadas.
- Al desterrado se le concedía un plazo para salir del reino pasado el cual cualquiera podía atacarle. El plazo podía ser de treinta, nueve o tres días.
- Todo esto se ve reflejado en el *Cantar* lo que parece mostrar en este punto fidelidad a la historia y conocimientos jurídicos por parte del autor.

# SOCIEDAD MEDIEVAL

DIOS



REY



VASALLO

**Ira regia**

**Destierro**

**Deshonor**

**Expropiación de bienes**

**Ruptura de obligaciones mutuas**

# INICIOS DEL HÉROE

**“Ha robado las parias”**



**Malquerencia del rey**



**Confiscación de bienes**



**Destierro**



**Pérdida del honor**

# INTENCIÓN DEL AUTOR

**Reconstrucción del héroe**



**Recuperar el amor del rey**

# PROCESO

- **PASOS**

- **El pueblo está con el Cid.**
- **Las acusaciones son falsas: el Cid no ha robado.**
- **Dios está con el Cid.**
- **El Cid recupera el favor del rey.**
- **Los enemigos son castigados.**

# PROCESO

## **1. El pueblo está con el Cid.**

**Entrada en Burgos y comportamiento de los burgaleses**

- **(Comentario)**

Mío Cid Ruy Díaz por Burgos entraba,  
en su compañía, sesenta pendones llevaba.  
Salíanlo a ver mujeres y varones,  
burgueses y burguesas por las ventanas son,  
llorando de los ojos, ¡tanto sentían el dolor!  
De las sus bocas, todos decían una razón:  
¡Dios, qué buen vasallo! ¡Si tuviese buen señor!  
Le convidarían de grado, mas ninguno no osaba;  
el rey don Alfonso le tenía tan gran saña;  
antes de la noche, en Burgos de él entró su carta,  
con gran recaudo y fuertemente sellada:  
Que a mío Cid Ruy Díaz, que nadie le diese posada,  
y aquel que se la diese supiese –veraz palabra–  
que perdería los haberes y además los ojos de la cara,  
y aún más, los cuerpos y las almas.  
Gran duelo tenían las gentes cristianas;  
escóndense de mío Cid, que no le osan decir nada,  
el Campeador se dirigió a su posada.  
Así como llegó a la puerta, hallola bien cerrada;  
por miedo del rey Alfonso que así lo concertaran:  
Que si no la quebrantase por fuerza, que no se la abriesen por nada.  
Los de mío Cid a altas voces llaman;  
los de dentro no les querían tornar palabra.

**Aguijó mío Cid, a la puerta se llegaba;  
sacó el pie de la estribera, un fuerte golpe le daba;  
no se abre la puerta, que estaba bien cerrada.  
Una niña de nueve años a ojo se paraba:  
“¡Ya, Campeador, en buena hora ceñisteis espada!  
El Rey lo ha vedado, anoche de él entró su carta  
con gran recaudo y fuertemente sellada.  
No os osaríamos abrir ni acoger por nada;  
si no, perderíamos los haberes y las casas,  
y, además, los ojos de las caras.  
Cid, en el nuestro mal vos no ganáis nada;  
mas el Criador os valga con todas sus virtudes santas.”  
Esto la niña dijo y tornose para su casa.  
Ya lo ve el Cid que del Rey no tenía gracia.  
Marchose de la puerta, Burgos atravesaba  
Llegó a Santa María, enseguida descabalgaba  
Se puso de rodillas, de corazón rezaba.  
Terminada la oración, de nuevo cabalgaba,  
salió de las murallas y el Arlanzón cruzaba;  
junto a esa villa en el arenal acampaba,  
plantaba las tiendas y del caballo se bajaba.**

## CASTILLA

El ciego sol se estrella  
en las duras aristas de las armas,  
llaga de luz los petos y espaldares  
y flamea en las puntas de las lanzas.  
El ciego sol, la sed y la fatiga.  
Por la terrible estepa castellana,  
al destierro, con doce de los suyos  
-polvo, sudor y hierro- el Cid cabalga.  
Cerrado está el mesón a piedra y lodo.  
Nadie responde... Al pomo de la espada  
y al cuento de las picas el postigo  
va a ceder... ¡Quema el sol, el aire abrasa!  
A los terribles golpes  
de eco ronco, una voz pura, de plata  
y de cristal, responde... Hay una niña  
muy débil y muy blanca  
en el umbral. Es toda  
ojos azules, y en los ojos, lágrimas.  
Oro pálido nimba  
su carita curiosa y asustada.

"¡Buen Cid, pasad...! El rey nos dará muerte,  
arruinará la casa  
y sembrará de sal el pobre campo  
que mi padre trabaja...  
Idos. El cielo os colme de venturas...  
¡En nuestro mal, oh Cid, no ganáis nada!"  
Calla la niña y llora sin gemido...  
Un sollozo infantil cruza la escuadra  
de feroces guerreros,  
y una voz inflexible grita: "¡En marcha!"  
El ciego sol, la sed y la fatiga.  
Por la terrible estepa castellana,  
al destierro, con doce de los suyos  
-polvo, sudor y hierro- el Cid cabalga.

Manuel Machado

# PROCESO

## 2. Las acusaciones son falsas: el Cid no ha robado.

### ❖ No tiene dinero

He gastado el oro y toda la plata,  
bien lo veis que yo no traigo nada  
y buena falta me haría para toda mi mesnada. (v. 81-83)

### ❖ Episodio de las arcas de arena

¿Arreglar un robo con otro robo?

Lo hago a la fuerza porque de grado no conseguiría nada (v. 84)

Dios es testigo con todos sus santos  
No puedo más y lo hago a la fuerza (vv. 94-95)

# PROCESO

## 3. Dios está con el Cid.

**El Cid sigue confiando en el como Padre**

**¡Gracias a ti, Señor, Padre que estás en lo alto! (v. 9)**

**Dios le envía a su mensajero**

**Allí se echaba mio Cid después de que cenó,  
le embargó un sueño dulce, muy bien se durmió;  
el ángel Gabriel en sueños le visitó:  
—¡Cabalgad, Cid, el buen Campeador,  
pues nunca en tan buen momento cabalgó varón!  
Mientras vivas, lo tuyo saldrá a la perfección.—  
Cuando se despertó el Cid, la cara se santiguó,  
se persignaba en la cara, a Dios se encomendó. (vv. 405-12)**

# PROCESO

## 4. Recuperación del favor del rey.

El proceso debe ser creíble,  
psicológicamente justificado

**Inicio:**

- ❖ “El rey don Alfonso le tenía gran saña”
- ❖ “Echados somos de tierra”
- ❖ “Ya me voy de tierra pues del Rey soy airado”
- ❖ ...

# PROCESO

**Primer paso:**

**CID:**

- ❖ **Después de la primera victoria envía 30 caballos al rey**
- ❖ **“le besa los pies y las manos”.**

**REY**

- ❖ **Se alegra de las victorias del Cid**
- ❖ **Perdona a Minaya (el mensajero) que había seguido al Cid**
- ❖ **Pero**  
**¡Mucho es mañana,**  
**Hombre airado,                   que de señor no ha gracia,**  
**Para acogerlo                   al cabo de tres semanas!**

# PROCESO

## Segundo paso:

### CID:

- ❖ Después de la segunda victoria envía 100 caballos al rey
- ❖ “El Cid os besa la manos / Se declara vuestro vasallo y os tiene como señor”

### REY

- ❖ “Me alegran las noticias de lo que hace el Campeador”
- ❖ Permite que la mujer y las hijas se reúnan con el Cid
- ❖ Perdona a todos los que siguieron al Cid
- ❖ Pero
  - ¡Mucho es mañana,
  - Hombre airado, que de señor no ha gracia,
  - Para acogerlo al cabo de tres semanas!

# PROCESO

## Tercer paso:

### CID:

- ❖ Después de la segunda victoria envía 200 caballos al rey
- ❖ “A vos os llama señor / y se tiene por vuestro vasallo”

### REY

- ❖ “Me sirve bien el Cid Campeador. / Él lo merece y de mi tendrá el perdón”
- ❖ “Decid a Ruy Díaz, el que en buena hora nació, / que me entrevistaré con él / donde le venga mejor”
- ❖ Le pide que case sus hijas con los infantes de Carrión

# PROCESO

**Cuarto paso:**

**Se encuentran el rey y el Cid**

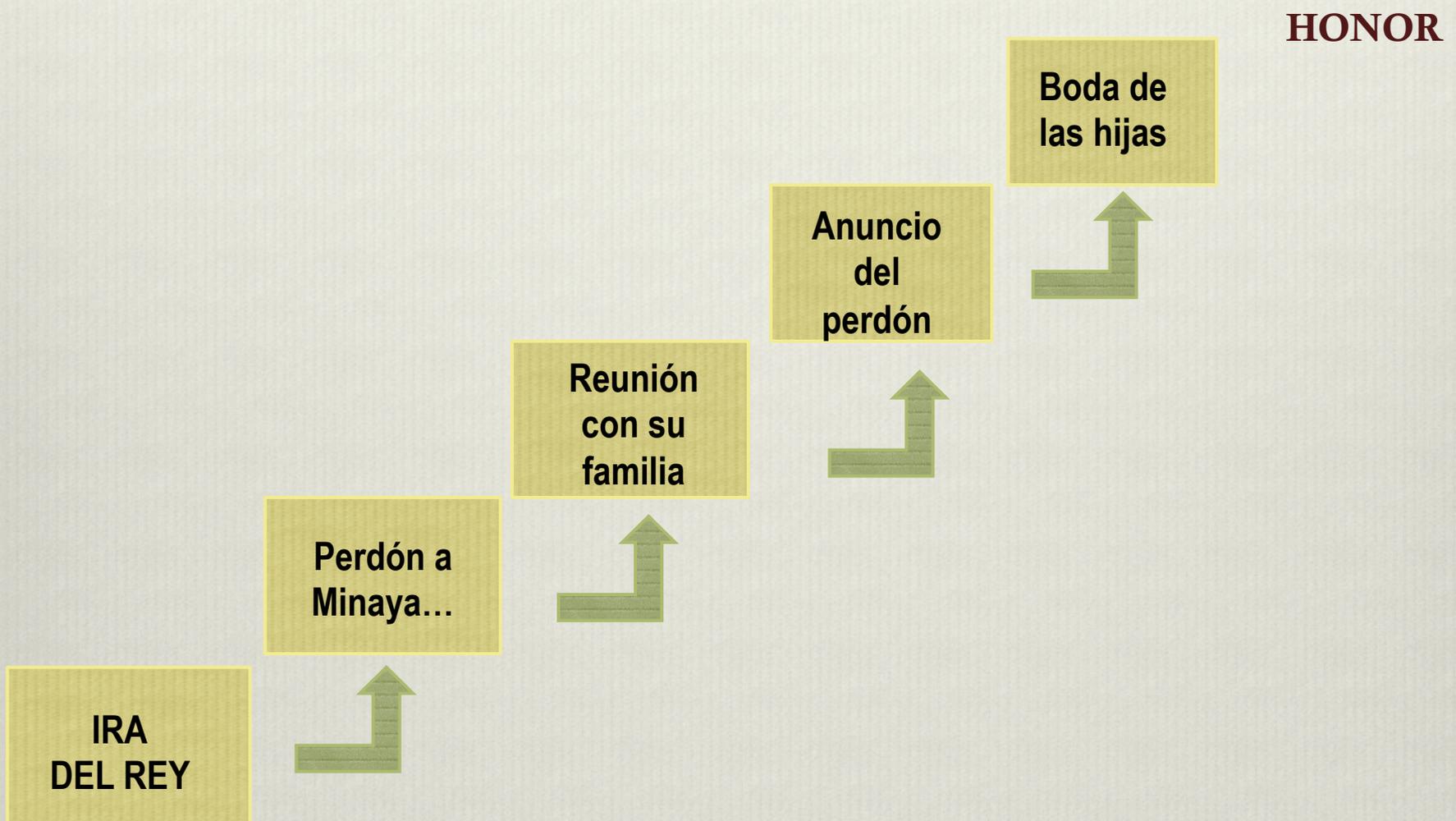
**CID:**

- ❖ “Las rodillas y las manos / en tierra las hincó /  
llorando por los ojos, / tan grande era su gozo /  
Así sabe humillarse / ante Alfonso su señor

**REY**

- ❖ “Levantaos en pie / Cid campeador / besadme las  
manos / pero los pies no.”
- ❖ “Dijo el rey: Esto haré de alma y de corazón / aquí os  
perdono y os concedo mi amor”
- ❖ Le pide que case sus hijas con los infantes de  
Carrión

# ESTRUCTURA DE LA RECONCILIACIÓN



**HONOR**

**DESHONOR**

**Pero... ¿y los enemigos?**

# VENGANZA Y GLORIFICACIÓN

